



**EVTZ “Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino”**  
**GECT “EUREGIO Tirol-Alto Adige-Trentino”**



## **Bericht**

### **des Präsidenten des EVTZ Dr. Luis Durnwalder zum Haushaltsvoranschlag des EVTZ**

Der Entwurf des Haushaltsvoranschlages des EVTZ für das Finanzjahr 2012 wurde, ebenso wie der mehrjährige wirtschaftliche Voranschlag, unter Berücksichtigung der in der Übereinkunft festgehaltenen Ziele des EVTZ, des Entwurfs der Leitlinien für die Verfolgung der Ziele des EVTZ und des vom Vorstand des EVTZ festgelegten Arbeitsprogramms des EVTZ erstellt. Er umfasst auf der Ertragsseite die finanziellen Beiträge der Mitglieder des EVTZ in Höhe von EUR 100.000 pro Mitglied, gesamt EUR 300.000. Die Kosten des EVTZ im Jahr 2012 werden mit EUR 300.000 veranschlagt. Sie unterteilen sich in die Kategorien „Struktur“ (EUR 100.000), „Kommunikation“ (EUR 40.000) und „Projekte“ (EUR 160.000). Bei der Erstellung des Haushaltsvoranschlags und der mehrjährigen Projektplanung wurden die Kriterien der Effizienz und Wirtschaftlichkeit, Transparenz und Gesetzmäßigkeit sowie die Kompetenz des mit der Durchführung beauftragten Personals berücksichtigt.

Mit Aufnahme der Arbeiten des EVTZ gilt es, die Struktur zu festigen. Außerdem wird das bestehende gemeinsame Büro der Europaregion befähigt, die Aufgaben des Generalsekretariats des EVTZ zu bewältigen. Derzeit arbeiten im Generalsekretariat die drei Leiter Dr.in Birgit Oberkofler (Südtirol), dott.ssa Elena Alberti (Trentino) und Matthias Fink (Tirol) sowie im Sekretariat Frau Hannelore Leiter (Südtirol). Der EVTZ verfügt derzeit über kein eigenes Personal. Die Strukturkosten des EVTZ für 2012 umfassen die Kosten für das Sekretariat, die Kosten für Buchhaltung und andere externe Dienstleistungen (Verwaltungs- und Qualitätsmanagement und betriebliche Software), die Kosten für das Büro in Bozen, Kosten für Ausstattung, Büromaterial, Software, Bücher, Abonnements, Einrichtung sowie allgemeine Ausgaben.

Zweidrittel der Ausgaben werden für konkrete Projekte und Bewusstseinsbildung investiert, die allesamt vom EVTZ durchgeführt und finanziert werden. Im Bereich der Kommunikation gilt es, den Auftritt der Europaregion (Corporate Identity) an den EVTZ anzupassen und die bestehende Homepage [www.europaregion.info](http://www.europaregion.info) technisch und graphisch zu überarbeiten. In Ergänzung zu den eigenen Kommunikationskanälen (z.B. Homepage, usw.) soll eine enge und kontinuierliche Partnerschaft mit den Medien der drei Länder (Zeitungen, TV, Radio, usw.) eingegangen werden. Gemeinsam mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol soll ein TV-Hörfunk-Magazin, möglicherweise mit der Bezeichnung “EUROPAREGION heute”, konzipiert und umgesetzt werden.

Im Bereich der spezifischen Projekte organisiert der EVTZ Tagungen und Seminare zum Thema Europaregion, Makroregion und grenzüberschreitende Zusammenarbeit, die unter anderem die Entwicklung der Energieallianz der drei Länder fördern. Darüber hinaus entwickelt der EVTZ eine Landkarte der Europaregion mit nützlichen Infos für die Benutzer.

Ein touristisches Projekt des EVTZ ist die Realisierung eines Films über das richtige Verhalten auf und außerhalb der Skipisten.

Im Bereich der Kultur arbeitet der EVTZ an einer gemeinsamen Geschichtsdarstellung in Kurzform, veranstaltet ein “Historikerforum” und organisiert eine gemeinsame Wanderausstellung junger zeitgenössischer Kunst aus der Europaregion, die auch in Brüssel einem internationalen Publikum gezeigt wird.

Parallel zu Sitzung des Jugendbeirats soll ein Jugendfestival der Europaregion veranstaltet werden. Darüber hinaus wird der EVTZ das jährliche “Bildungsforum für das Lehrpersonal” sowie Tagungen zur Immigration und zum Verkehrsrecht organisieren.

Ziel für das Jahr 2012 ist es, mit einer ausgeglichenen Haushaltspolitik den EVTZ als fixe und zuverlässige Säule in der territorialen Zusammenarbeit von Tirol, Südtirol und Trentino zu etablieren und das gemeinsame Büro als Anlaufstelle für alle Fragen im Zusammenhang mit der Europaregion für alle Interessierten zu festigen.



**EVTZ “Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino”**  
**GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”**



Für die folgenden Jahre sind Projektentwicklungen, welche aus Beschlüssen des Dreierlandtags, der Empfehlungen der drei Landesregierungen und sonstigen gemeinsamen Arbeiten mit den zuständigen Stellen der Mitglieder und anderer hervorgehen, vorgesehen.



**EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"**  
**GECT "EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino"**



## **Relazione**

### **sul bilancio di previsione del GECT resa dal Presidente del GECT dott. Luis Durnwalder**

Lo schema di bilancio economico preventivo annuale dell'anno 2012 del GECT è stato redatto – al pari del bilancio economico pluriennale - tenendo conto degli obiettivi enunciati nella Convenzione, della bozza delle linee guida per il conseguimento degli obiettivi dell'ente nonché del programma di attività del GECT definito dalla sua Giunta. Lo schema di bilancio evidenzia sul lato delle entrate i contributi finanziari dei membri del GECT di € 100.000 per membro, per un totale di € 300.000. I costi preventivati per il 2012 ammontano a € 300.000. Essi si articolano nelle categorie "spese di funzionamento" (€100.000), "comunicazione" (€40.000) e "progetti" (€ 160.000). In sede di predisposizione del bilancio di previsione e della pianificazione progettuale pluriennale sono stati rispettati i criteri dell'efficienza e dell'economicità, della trasparenza e della legalità nonché della competenza del personale preposto ai compiti attuativi.

L'avvio dei lavori del GECT è il momento per consolidarne la struttura. Inoltre, l'Ufficio comune dell'EUREGIO sarà messo in grado di svolgere le funzioni di Segretariato generale del GECT. Attualmente, presso il Segretariato generale sono impegnati i tre dirigenti dott.ssa Birgit Oberkofler (Alto Adige), dott.ssa Elena Alberti (Trentino) e Matthias Fink (Tirolo), mentre l'addetta alla segreteria è la sig.ra Hannelore Leiter (Alto Adige). Il GECT non è al momento dotato di un organico proprio. I costi di gestione del GECT per il 2012 comprendono i costi di segreteria, di contabilità ed altri costi per servizi prestati da esterni (gestione amministrativa e per software gestionale), le spese sostenute per l'ufficio a Bolzano, quelle per attrezzatura, cancelleria, software, libri, abbonamenti, arredamento e le spese generali.

Due terzi delle spese sono investiti in progetti concreti ed iniziative di sensibilizzazione e le relative attività saranno interamente svolte e finanziate dal GECT. Nel settore della comunicazione occorrerà adeguare il profilo dell'EUREGIO (corporate identity) al GECT e fare un restyling tecnico e grafico del sito [www.europaregion.info](http://www.europaregion.info). A supporto dei propri canali di comunicazione (sito internet ed altro) con i media delle tre province (giornali, tv, radio ecc.) si prevede di attivare un partenariato per un confronto continuativo. In cooperazione con la Regione Trentino-Alto Adige si intende creare ed attivare un magazine radiotelevisivo denominato presumibilmente "EUREGIO oggi".

Quanto ai progetti su argomenti specifici, il GECT organizza convegni e seminari sulle tematiche Egregio, macroregione e cooperazione transfrontaliera che tra l'altro andranno a sostenere lo sviluppo dell'alleanza in materia energetica fra le tre realtà regionali. Inoltre, il GECT predisporrà una cartina dell'Euregio, recante informazioni utili agli utenti.

Un progetto turistico del GECT è quello di realizzare un filmato su come comportarsi correttamente sulle piste da sci e fuori pista.

In ambito culturale, il GECT sta lavorando ad una sintetica presentazione condivisa della storia regionale. È prevista l'attivazione di un Forum di storici e l'allestimento di un'esposizione itinerante di opere d'arte contemporanea di giovani artisti dell'Euregio; la mostra sarà presentata anche a Bruxelles ad un pubblico internazionale.



**EVTZ “Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino”**  
**GECT “EUREGIO Tirolo-Alto Adige-Trentino”**

Parallelamente alla riunione della Consulta dei giovani, si organizzerà un festival dei giovani dell'Euregio. Inoltre, il GECT ha in programma l'appuntamento annuale del “Forum sulla formazione dei docenti” nonché convegni sull'immigrazione e sul diritto in materia di circolazione stradale.

L'obiettivo per il 2012 è quello di posizionare il GECT quale colonna stabile ed affidabile della cooperazione territoriale fra il Tirolo, l'Alto Adige ed il Trentino e di consolidare l'Ufficio comune nel suo ruolo di punto di riferimento per tutti gli interessati riguardo a qualsiasi quesito correlato all'Euregio.

Per gli anni seguenti è previsto lo sviluppo di progetti risultanti dalle deliberazioni del Dreierlandtag, dalle raccomandazioni delle tre Giunte e dal lavoro congiunto con i referenti delle amministrazioni provinciali ed altri.